



## OFFRE D'EMPLOI / JOB OFFER

### INSTRUCTEUR EN AQUAFORME / AQUAFITNESS INSTRUCTOR

Secteur aquatique / Aquatic Field  
Service des loisirs et de la culture / Recreation and Culture Services  
(poste non-syndiqué à temps partiel / non-unionized, part time position)

### N° de concours / Competition # 2010-03

Le Service des loisirs et de la culture de Hawkesbury est à la recherche de personnes qualifiées à titre d'instructeur en aquaforme afin de planifier et diriger des cours de conditionnement aquatique.  
/ The Recreation and Culture Services are seeking qualified candidates to fill the position of Aquafitness Instructor to plan and be in charge of aquatic fitness.

#### Exigences / Requirements

- Certification - expérience en aquaforme / Certification – experience in aquafit
- Certification de sauveteur national à jour / Updated National Lifeguard Certification
- Certification de premiers soins général avec RCR-C à jour / Updated General First Aid Certification with CPR-C
- Disponibilités sur semaine le jour et le soir / Available weekdays and weeknights
- Bilinguisme requis (français et anglais) / Required bilingualism (French and English)

#### Rémunération / Salary

19,00\$ l'heure (Échelon 1) / \$19.00 hourly (Level 1)

#### Date d'entrée en fonctions / Required date

Immédiatement / immediately

#### Lieu de travail / Work Location

Complexe sportif Robert Hartley Sports Complex

**Si cette offre vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, avant 16h le 15 février 2010 à / Please send your résumé, under confidential cover, no later than 4 p.m. on February 15<sup>th</sup>, 2010, to :**

L'agente des Ressources humaines / Human Resources Officer  
Corporation de la ville de Hawkesbury  
600, rue Higginson  
Hawkesbury (Ontario)  
K6A 1H1

Courriel / e-mail: [resshum@hawkesbury.ca](mailto:resshum@hawkesbury.ca)

Note: The Corporation of the Town of Hawkesbury promotes equal opportunity.  
L'emploi du genre masculin a pour seul but d'alléger le texte.  
The Corporation of the Town of Hawkesbury would like to thank all those who apply. However, only the applicants selected for an interview will be contacted.